

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
Filozofická fakulta
Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky



POSUDEK VEDOUCÍHO BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Studijní obor:	Historie – Německý jazyk a literatura
Akademický rok:	2016/2017
Název práce:	Deutsche Dialekte in der Gegenwartssprache – Niederdeutsch
Autor/ka práce:	Petra Koukalová
Vedoucí práce:	Mgr. Magdalena Malechová Ph.D.

1. HODNOCENÍ OBSAHOVÉ STRÁNKY PRÁCE (hodnocení vyznačte X)	1	2	3	4	Nelze hodnotit
	Stanovení cíle/hypotéz/výzkumných otázek a míra jejich naplnění		X		
Použité metody, jejich adekvátnost a relevance ve vztahu k tématu		X			
Faktická, věcná a obsahová správnost		X			
Relevantnost tématu v rámci oboru (s ohledem na současný stav výzkumu)	X				
Interpretace výsledků		X			
Formulace závěrů práce		X			
Odborný přínos práce a její praktické využití			X		
Schopnost argumentace a kritického myšlení aurora/ky		X			
2. HODNOCENÍ FORMÁLNÍ STRÁNKY PRÁCE (hodnocení vyznačte X)					
	1	2	3	4	Nelze hodnotit
Shromáždění relevantních informací (literatury a ostatních zdrojů)		X			
Provázanost a sled textu, návaznost kapitol	X				
Grafická úprava textu	X				
Jazyková a stylistická úroveň práce		X			
Práce s odborným jazykem			X		
Práce s daty, informacemi a odbornou literaturou (správnost a četnost odkazování)		X			
Vhodnost příloh (pokud je práce obsahuje)	X				
Samostatnost aurora/ky při zpracování práce	X				
Celkový přístup a aktivita aurora/ky		X			

3. ZÁVĚREČNÉ SLOVNÍ HODNOCENÍ VEDOUcíHO BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Die Studentin Petra Koukalová setzte sich in ihrer Bachelorarbeit das Ziel, deutsche Dialekte im Hinblick auf den niederdeutschen Sprachraum zu bearbeiten. Der Titel der Arbeit lautet Deutsche Dialekte in der Gegenwartssprache – Niederdeutsch.

Zuerst muss erwähnt werden, dass dem von der Studentin gewählten Thema ein umfassender Bereich der zu bearbeitenden Informationen zugrunde lag. Der Dialektraum Deutschlands ist immens, und deswegen ist eine engere Fokussierung im Rahmen der Problematikausrichtung nur willkommen. Jedoch auch wenn man diese Tatsache in Erwägung zieht, muss man sich Fragen stellen, ob eine nähere Untersuchung der niederdeutschen Dialekte der Gegenwart doch nicht ein zu harter Brocken ist, wenn man annimmt, welchen „Spielraum“ eine Bachelorarbeit zur Verfügung stellt. Nichtsdestotrotz hat sich die Studentin bemüht, eine strukturell ausgeglichene und übersichtliche Arbeit zu schreiben, die im ersten Teil einen Überblick über die Geschichte der deutschen Sprache bietet. Es werden Unterschiede zwischen dem Binnendeutschen und dem Plattdeutsch umfassend behandelt. Weiterhin versucht die Studentin die niederdeutschen Mundarten zusammenzulegen, indem sie diese unterteilt und an erkennbaren Merkmalen jeweiliger Dialekte diese zu schildern versucht. Die Arbeit begleiten anschauliche Abbildungen und Skizzen.

Der Schwerpunkt der Bachelorarbeit liegt also in der theoretischen Charakterisierung der angeführten Mundarten, wobei sich die Studentin als Nebenziel gesetzt hat, das Auftreten der niederdeutschen Dialekte in Hamburg empirisch zu untersuchen. Die gestellten Hypothesen hat sie anhand vom selbst erstellten Fragebogen belegt, der als Grundlage für eine Online-Umfrage gewesen war.

Formal gehört die Arbeit zu den eher durchschnittlich ausgearbeiteten Exemplaren. Allerdings schätze ich das Bemühen der Studentin, das von ihr gewählte Thema im Rahmen ihrer Möglichkeiten zu dokumentieren und hoffe, dass das linguistische Auseinandersetzen mit der Dialektthematik zukunftsfruchtig wirkt und neue Perspektiven für die Zukunft öffnen kann. Hiermit empfehle ich die Bachelorarbeit zur mündlichen Verteidigung.

PRÁCI K OBHAJOBĚ: DOPORUČUJI – NEDOPORUČUJI

NÁVRH NA KLASIFIKACI BAKALÁŘSKÉ PRÁCE:

VÝBORNĚ – VELMI DOBŘE – DOBŘE – NEVYHOVĚL/A

31.5. 2017

Datum

Magdalena Malechová

Podpis